



# The Mizoram Gazette

## Published by Authority

REGN. NO. N.E.—313 (MZ)

Rs. 2/- per Issue

Vol. XXXV Aizawl, Friday, 15. 12. 2006, Agrahayana 24, S.E. 1928, Issue No. 50

## GOVERNMENT OF MIZORAM

### PART I

**Appointments, Postings, Transfers, Powers, and Other  
Personal Notices and Orders.**

( ORDERS BY THE GOVERNOR )

### NOTIFICATIONS

No. A. 22012/3/86-PHE/Pt, the 12th December, 2006. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Sub-Divisional Officer/Assistant Engineer under P.H.E. Department to the places as shown against each from the date of taking over charge and until further orders.

Sl. No.	Name of officer	Present place of posting	New place of posting	Remarks
1.	Lalropuia	SDO, AWSPD (N)	AE/SE (A)	Vice-V.Lalthanmawia transferred.
2.	Pahmingthanga	SDO, Maint, Serchhip	SDO, AWSP (North)	Vice-Lalropuia transferred.
3.	N.B. Thapa	SDO (Chawngte)	SDO, (TC) RWD, Aizawl	Vacant
4.	L.H. Lalmama	SDO(TC) Lawngtlai	SDO(Chawngte)	Vice-N.B. Thapa transferred.
5.	Lalhruaia	AE, CE office	SDO(Rural) Serchhip	Vice-F. Lalsanglura transferred.
6.	V.Lalthanmawia	AE, SE(Aizawl)	SDO(TC) Lawngtlai	Vice-L.H. Lalmama transferred.

7. F.Lalsanglura	SDO(Rural) Serchhip	SDO(TR) AWT Divn.	Vice-H. Lallianmawia transferred.
8. H.Lallianmawia	SDO(Transmission) AWT	SDO(Maint) Serchhip	Vice Pahmingthanga transferred.
9. K.Rohming- thanga	AE,SE (Lunglei)	AE,CE	Vice-Lalhruaia transferred.

Sl. No. 1,3,6 & 9 will move first.

C. Ropianga,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Public Health Engineering Department.

No. C. 31011/4/05-SWD, the 11th December, 2006. In exercise of the powers conferred under Section 5(1) of the Right to Information Act, 2005 (No. 22 of 2005) and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to designate Additional State Public Information Officers/Additional State Assistant Public Information Officers in respect of Directorate of Social Welfare and its subordinate Offices to provide informations to persons requesting for the information under the said Act during the absence of State Public Information Officers/State Assistant Public Information Officers as indicated against each with immediate effect and until further orders:-

#### APPOINTMENT OF ADDITIONAL SPIO/SAPIO

Sl. No.	Name of Officers with Designation	SPIO/SAPIO	Name of Officers with designation appointed as Additional SPIO/SAPIO.	Area/Jurisdiction to be covered.
1	2	3	4	5
1.	Pu H. Rongura Deputy Director (A)	SPIO	Pu P.L. Liandinga Programme Officer (S) Additional SPIO	Directorate Office, Aizawl
2.	Pi Lalbiakkimi DSWO 'W'	SPIO	Pu P.L. Liandinga Programme Officer (S) Additional SPIO	Aizawl (West)
3.	Pu K. Darthanga DSWO 'E'	SPIO	Pu P.L. Liandinga Programme Officer (S) Additional SPIO	Aizawl (East) Area
4.	Dr. Lalnunthara Centre Director	SPIO	Pu Vanlalvuana Security Officer	After Care Centre, Sethawm
5.	Pi G. Lalhmingthangi DSWO, Lunglei	SPIO	Pi Lalengmawii, UDC Additional SPIO	Lunglei District
6.	Pi V.L. Pari Hmar DSWO, Saiha	SPIO	F. Biakpari, UDC Additional SPIO	Saiha District

7. Pu Vanlalnghaka— Zote CDPO, Aizawl Urban	SAPIO	Dr. Lalduhawma Medical Officer Additional SAPIO	Urban ICDS Project Area
8. Pi Lallianpuii CDPO, Tlangnuam	SAPIO	Pu Liandawla Circle Officer as Additional SAPIO	Tlangnuam ICDS Project Area
9. Pu Lalbanglova CDPO, Tuipang	SAPIO	Pu Hepaw Hlychho Circle Office Addi- tional SAPIO	Tuipang ICDS Project Area
10. Pi Thuamluail CDPO, Serchhip	SAPIO	Pu Lalbiakliana, Circle Officer, Additional SAPIO	Serchhip ICDS Project Area
11. Pi B.Lalmangaihi CDPO 'E' Lungdar	SAPIO	Pi Lalnunziri, Circle Officer Additional SAPIO	Lungdar (E) ICDS Project
12. Pi Zoramthangi CDPO, Sangau	SAPIO	Pu R.Vanlaltluanga Circle Officer Additional SAPIO	Sangau ICDS Project Area
13. Pi Lalthlanthangi CDPO, Lunglei	SAPIO	Pi H.Ngurkungi Circle Officer Additional SAPIO	Lunglei ICDS Project Area
14. Pi Vanlalhruali CDPO, Bunglei	SAPIO	Pi Mary Lalngaihawmi Circle Officer Addi- tional SAPIO	Bunglei ICDS Project Area
15. Pu Robuanga CDPO,Zawlnuam	SAPIO	Pu Valliana Circle Officer Additional SAPIO	Thingdawl ICDS Project Area
16. Pi Lalrinpuii CDPO, Thingdawl	SAPIO	Pi Lalmachhuani Circle Officer Additional SAPIO	Thingdawl ICDS Project Area
17. Pu B.Kapliana CDPO, Darlawn	SAPIO	Pu K.Vanlalaiva Circle Officer, Addi- tional SAPIO	Darlawn ICDS Project Area
18. Pi Biaksiami CDPO, Lawngtlai	SAPIO	Pu Hunlawmawma Circle Officer Additional SAPIO	Lawngtlai ICDS Project Area
19. Pi Remliani Chawngthu CDPO W.Phaileng	SAPIO	Pi H.B.Vanlalmawii Circle Officer Additional SAPIO	W. Phaileng ICDS Project Area
20. Pi Sangnghaki CDPO, Reiek	SAPIO	Pu Laldingliana Circle Officer Additional SAPIO	Reiek ICDS Project Area
21. Pu P.Lalmangaih- zuala CDPO, Hnahthial	SAPIO	Pu Vanlalmuaka Circle Officer Additional SAPIO	Hnahthial ICDS Project Area
22. Pi C.Lalduhveli CDPO,Thingsulthiah	SAPIO	Pi Lalramtiami Sailo Circle Officer Additional SAPIO	Thingsulthiah ICDS Project Area

23. Pi Lalnunthari CDPO; Lungsan	SAPIO	Pi B.Dengthangi Circle Officer Additional SAPIO	Lungsan ICDS Project Areas
24. Pi B. Thangseii CDPO Ngopa	SAPIO	Pu L.Thangzasiam Circle Officer Additional SAPIO	Ngopa ICDS Project Area
25. Pi H. Zaimawii CDPO, Khawzawl	SAPIO	Pu C.Chhundenga Circle Officer Additional SAPIO	Khawzawl ICDS Project Area
26. Rotluanga CDPO, Aibawk	SAPIO	Pu.P.C. Lalrinmawia Circle Officer Additional SAPIO	Aibawk ICDS Project Area
27. Pi Vanlalpianpuii Programme Officer (Div) Lunglei i/c Chawngte	SAPIO	Pu C. Tlangthanglura Circle Officer Additional SAPIO	Chawngte ICDS Project Area
28. Pi Vanlaldini Member Secretary, Mizoram State Commission for Women	SAPIO	Zomawia, UDC SAPIO	Women Commission Office & Its related matter
29. Pi Lalparmauii Member Secretary Mizoram State Social Welfare Board	SAPIO	Pu Sapkailiana Sailo, APO Additional SAPIO	State Social Welfare Board Office & Its related matter
30. Pu K. Dathanga, CEO MSD & RB,	SAPIO	Pi Ramherliani Assistant Additional SAPIO	MSD & RB Office & Its related matter
31. Pi Laldikkimi Programme Officer(D)	SAPIO	Pi Zodinhang Social Work Teacher District ICDS Cell Additional SAPIO	Programme Officer's Office, Aizawl
32. Pi Ruth Vanlalsawmi Superintendent, Remand Home, Aizawl	SAPIO	Pi Lalnunmawii Case Worker, Remand Home, Additional SAPIO	Remand Home, Aizawl
33. Pi Zodinpuui, Superintendent, RITC Aizawl	SAPIO	Pu Vanlalmawia Welfare Officer, RITC, Additional SAPIO	Residential Training Institute, Aizawl
34. Pi R. Lalnunmawii Superintendent, Protective Home Aizawl	SAPIO	Caroline Hmingthanzuali, Case Worker, Protective Home Additional SAPIO	Protective Home, Aizawl
35. Pi Chuauzikpuui Principal, Anganwadi Training Centre, Aizawl	SAPIO	V.Sangkimi Instructress Addi- tional SAPIO	Anganwadi Training Institute, Aizawl
36. Pi Lalmuanpuui Ralte Superintendent, Remand Home, Lunglei	SAPIO	Pu Lalramtana Chhangte, Warden Remand Home, Lunglei Additional SAPIO	Remand Home, Lunglei
37. Pi R. Lalnunmawii, Care Taker, Old Age Home, Aizawl	SAPIO	Pu P.L.Lianmawia, Warden, Old Age Home Additional SAPIO	Old Age Home, Aizawl

No. A. 32012/3/2006-EDN, the 11th December, 2006. On the recommendation of the Mizoram Public Service Commission and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pi Lalsangpuia Sailo, Senior Lecturer, DIET Aizawl to the post of Principal, DIET under School Education Department on the scale of pay of Rs. 12,000-375-16,500/-p.m. with other allowances as admissible under the rules with effect from the date of joining the post.

On her promotion, she is posted at DIET, Lunglei.

The Governor of Mizoram is further pleased to order that the promotee shall join her place of posting on or before 20.12.2006 failing which it shall be presumed that she declines the promotion.

Lalthangpuia Sailo,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
School Education.

No. C. 31011/4/05-SWD, the 11th December, 2006. In exercise of the powers conferred under Section 5(1) of the Right to Information Act, 2005 (No 22 of 2005) and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to designate Pu N. H. Mazunder, Under Secretary, Social Welfare Department as the Additional State Public Information Officer in respect of Social Welfare Department to provide information to persons requesting for the information under the said Act during the absence of Pu Saithangpuia, State Public Information Officer, Social Welfare Department with immediate effect and until further orders.

No. A. 22012/4/2006-HFW, the 11th December, 2006. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to post and transfer the following Medical Officer as shown against their names with immediate effect and until further order.

Sl. No.	Name of Doctors	Present place of posting	New place of posting
1.	Dr. K. Vanlalruati	Saiha Hospital	Mamit Hospital
2.	Dr. Lakrinsanga Khiantge	Return from P. G. (Study leave)	Saiha Hospital
3.	Dr. Lalrothuama	Falkawn Referral Hospital	Serchhip Hospital

Lalbiaktluanga Khiantge,  
Commr. and Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Health & Family Welfare Deptt.

No. A. 32013/2/2002-PAR (SSW), the 15th December, 2006. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order officiating promotion under Regulation 4 (C) of Mizoram Public Service Commission (Limitation of Functions) Regulations 1994 for another fresh spell in respect of Pi Sang-vuanchhungi, Stenographer Grade-II to the post of Steno Grade-I in the scale of pay of Rs. 8000-275-13500-/p.m. plus all other allowances as admissible under Rules as amended from time to time w. e. f. 28. 9. 2006 and she will remain in her same place of posting until further order.

The promotion is purely on officiating basis and the incumbent will have no claim for regular promotion except through the normal procedure governing such promotion.

No. A. 22012/51/2004-P&AR(CSW), the 14th December, 2006. In partial modification of this Department's Notification No. A. 22012/51/2004-P&AR(CSW), Dt. 7. 12. 2006, Pu R. Lalthazuala, Member Secretary, Legal Service Authority shall continue to hold the charge of Judge, Special Court, Essential Commodities Act in addition to Member Secretary, State Legal Service Authority until further order.

R. Sangliankhuma,  
Addl. Secretary to the Government of Mizoram.

No. G.28012/95/04-HFW, the 13th December, 2006. The Governor of Mizoram is pleased to declare all the Hospitals in Administrative District Headquarters viz, Serehip, Champhai, Lunglei, Saiha, Lawngtlai, Kolasib and Mamit to function as District Hospital with immediate effect.

Lalbiaktluanga Khiangte,  
Commr. & Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Health & Family Welfare Department.

# **Government of Mizoram**

## **PART II (A)**

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,  
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to  
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.**

### **N O T I F I C A T I O N S**

No. B. 11011/2/06-FCS&CA, the 12th December, 2006. In the interest of public service and in continuation to this Deptt's Notification No. dt. 20.6.2006. The Governor of Mizoram is pleased to include Principal Secretary to the Govt. of Mizoram, Rural Development Deptt. as member of State Level Tam Endiktu Pawl Committee with immediate effect.

**K. Lal Nghinglova,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Food, Civil Supplies & Consumer Affairs Deptt.**

No. A. 38017/1/2001-F. Est. the 12th December, 2006. The date "1.2.2006" which appear in the Notification of this Department issued under Memo No. A. 38017/1/2001-F. Est dated 5.12.2006 may be read as "1.2.2007".

**C. Lalpeksanga,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Finance Department (E).**

No. G. 17012/1/2000-F., Est. the 11th December, 2006. In partial modification of this Department's Notification under No. G. 17012/5/93-F. Est/50 dt. 21.10.1993 and in exercise of the powers conferred under Rule 14 of the Delegation of Financial Powers Rule, 1978 read with Government of India, Ministry of Home Affairs No. 11011/38/80-FIN/11 dt. 6.9.1990, the Governor of Mizoram is pleased to declare the Deputy Secretary, Governor's Secretariat as Head of Office under Schedule-I of Delegation of Financial Power Rules, 1978 for exercising Financial Powers enumerated therein.

Consequently, declaration of Under Secretary to Governor as Head of Office under Schedule-I stand withdrawn and cancelled.

This order will take effect from the date of issue and remain operative until further order.

**Lamalsawma,  
Financial Commissioner,  
Government of Mizoram.**

No. G. 25012/8/2002-FCS, the 13th December, 2006. In the interest of public service and as vetted by the Law & Judicial Deptt. vide their I.D. NO. LJ. 3/2006/449 dt. 17.10.2006, the Governor of Mizoram is pleased to notify the Provision for privatisation of Digital Weighbridges under Food, Civil Supplies & Consumer Affairs Deptt.

This provision shall come into force from the date of publication in the Mizoram Gazette.

K. Lal Nghinglova,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Food, Civil Supplies & Consumer Affairs Deptt.

## **PROVISION FOR PRIVATISATION OF DIGITAL WEIGHBRIDGES UNDER FOOD, CIVIL SUPPLIES & CONSUMER AFFAIRS DEPARTMENT**

### **INTRODUCTION :-**

The main task of the Department of Food, Civil Supplies & Consumer Affairs is to ensure equitable distribution of foodstuff and other essential commodities to the public through the public Distribution System. The Department procures foodstuff from Food Corporation of India Depot and despatch them to various supply centres. It has 9(nine) principal Distribution Centres, 18 (eighteen) Sub-Distribution Centres and 94 (ninety four) Supply Centres. The Department is having one of the largest network of operations among the various Department in Mizoram. And at present 188 nos. of Government Godowns are lying maintained by the Department for storage of foodstuff in the State of Mizoram.

The Department at present is using traditional weighing balance scales for receipts and issue of PDS items, where heavy transaction of PDS items are being carried out in all the supply Godowns. These traditional weighing balance scales are not so accurate and can easily be manipulated. As such, there are many complaints against such use of traditional weighing scales from the carrying contractors and retailer

The Department felt that these traditional weighing scales may be replaced with more accurate digital weighbridge atleast in the main centres, like in all PDCs and SDGS to obtain more accuracy and to do justice to the Consumers. The Department, therefore, makes the provision of privatisation of Digital weighbridge under the following Terms & Conditions. :-

### **TERMS AND CONDITIONS FOR PRIVATISATION OF WEIGHBRIDGE.**

#### **RESPONSIBILITY OF FOOD, CIVIL SUPPLIES & CONSUMER AFFAIRS DEPTT.**

1. Food, Civil Supplies & Consumer Affairs Department will purchase the weighbridge through experienced supplier having valid license who construct platform and install the weighbridge at selected location.



2. It will be the responsibility of the Godown in charge of Food, Civil Supplies & Consumer Affairs Department to ascertain that no vehicle carrying foodstuff, Sugar etc. is unloaded in the godown unless proper weighment is done.
3. Food, Civil Supplies & Consumer Affairs Department will conduct monthly inspection of the weighbridge.
4. If Director, Food, Civil Supplies & Consumer Affairs Department is not satisfied with monthly inspection reports, the operating contract may be terminated at any time.
5. The Director, Food, Civil Supplies & Consumer Affairs Department will have the power to deal with necessary matters concerning privatization of weighbridge and the Terms and Conditions agreed to by operator and Food, Civil Supplies & Consumer Affairs Department is subject to be change, alteration or modification according to the exigencies of time.

#### RESPONSIBILITY OF THE OPERATOR

1. It will be the responsibility of the operator who is to be appointed by Food, Civil Supplies & Consumer Affairs Department to ensure that the weighbridge is in good running condition at all times.
2. All cost of maintenance and repairs will be borne by the operator.
3. The working hours will be 24 (twenty four) hours and the operator should stay in close vicinity of the weighbridge.
4. Safety of the weighbridge from theft, damage, fraud, fire, etc. are the responsibility of the operator.
5. The weighing charge will be collected from carrying Contractors and receipt should be issued to the Carrying Contractors.

#### PERIOD OF AGREEMENT FOR PRIVATISATION

The period of privatisation of weighbridge will be 1(one) year. It shall be extended by mutual consent if the performance of the operator is found satisfactory.

#### RATE OF WEIGHING GOODS.

1. For heavy vehicles - Rs. 300 (Rupees three hundred) only per trip
2. For medium vehicles - Rs. 200 (Rupees two hundred) only per trip.

25% OF THE WEIGHING CHARGE SHOULD BE SUBMITTED TO FOOD, CIVIL SUPPLIES & CONSUMER AFFAIRS DEPARTMENT AT THE END OF EACH MONTH. The operator will maintain proper record of weighing and the same will be ready for inspection by authorised representative of Food, Civil Supplies & Consumer Affairs Department at any time.

## SETTLEMENT OF DISPUTES.

Any dispute arising out between the operator and Food, Civil Supplies & Consumer Affairs Department regarding privatisation and or operation of weighbridge must be resolved amicably in consonance with the Terms and Conditions agreed to.

No. B. 16012/2/2004-RD, the 13th December, 2006. In continuation of this Department's Notification of even No. dt. 8. 8. 2005 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order that the Headquarters of Champhai R. D. Block will be located at Ruantlang with immediate effect and until further order.

Vanhela Pachuau.  
Principal Secy. to the Govt. of Mizoram,  
Rural Development Department.

**Government of Mizoram****PART X**

**Autonomous District Council Orders, Notifications, Resolutions etc.,  
given by Autonomous District Councils.**

**NOTIFICATIONS**

No. MADC. 1/LAD/2006-07, the 20th November, In exercise of the power Conferred under Section 23(1)(2) of the Lakher Autonomous District Council (Village Council) Act, 1974, the Executive Committee of the Mara Autonomous District Council is pleased to appoint the following persons as shown below :-

Sl/No.	VILLAGE	NAMES	DESIGNATION.
1.	Chapi-II	1. Puhpa S. Pheichha	V. C. Crier.
2.	Vahia	2. Puhpa H. Beirahnei	V. C. Crier.

Nahlo Salo,  
Executive Member (LAD)  
Mara Autonomous District Council,

No. M.A.D.C. I/LAD/2005-06/PT-III/120, the 3rd November, 2006. In exercise of the power conferred under section 8(2)(3) of Chapter II of the Lakher Autonomous District Council (Village Council) Act, 1974, the Executive Committee of the Mara Autonomous District Council is pleased to accept resignation tendered by Pupa H.C. Hruakhu of N. Laty from Nominate Village Council Member and in his place Pupa B. Vachhua is appointed as Nominate Village Council Member and as per under section 8 (4), Pupa H. C. Hruakhu is appointed as Village Council Secretary w.e.f. 3. 11. 2006.

No. MADC. 1/LAD/2005-06/PT-III, the 27th November, 2006. In exercise of the power Conferred under Section 3(4) of Chapter II of the Lakher Autonomous District Council (Village Council) Act, 1974, the Executive Committee of the Mara Autonomous District Council is pleased to appoint Puhpa Z. Keithanga of Tipa 'V' Bazar as NOMINATED Village Council Member.

Nahlo Solo,  
Executive Member (LAD),  
Mara Autonomous District Council,  
Siaha.